

Lersøgrøftens Integrationsbyhaver

Generalforsamling Lørdag den 8. marts 2025 kl. 13:00 - 16:00

Meeting at Smedetoften 14, 2400 Kbh NV



Minutes:

1. Welcome and Election of moderator, minute taker, and vote counters

Cyndi and Martin welcomed everyone to the general assembly and agreed that the meeting will be held in English.

Moderator: Cyndi / Martin

Minute taker: Mette 41

Vote counters (2): Theo 78 and Lille 94

2. Annual report

Gardens: The previous year is summarized with some pictures from the gardens, while everybody is reminded of the general association and garden rules. 27 new gardeners are joining the association this year. The waiting list is open again until the limit is reached or 1 May. One of the big efforts this past year was to develop some of our common gardens as Permaculture beds to help educate gardeners on this low work, yet effective gardening strategy.

Garden Days: These somewhat monthly events help us to maintain the common areas and build community. We work for part of the time and do social things afterward. Everyone is expected to come on time and stay for the duration. Every member should join at least 2 garden days/year, otherwise they will be charged the absence fee. In 2024, 38 gardeners didn't come to any, 25 only for one, and 92 came for 2 garden days or more. This is an improvement over previous years. It is possible to obtain garden day credits by doing tasks advertised by the board (e.g., helping with the general assembly). Please contact the board if you have any suggestions for something that needs doing, and you can get a credit on completion of the task. In the summer, the board sends an email with the garden day credits to confirm and as a reminder to participate in the garden days. The dates for the garden days in 2025 will be selected by the incoming board at their first meeting. There is usually a garden day in April.

Harvest Festival: the harvest festival was held in September. After some work in the common areas, we enjoyed a larger meal together, featuring produce

--- 0 ---

side 1

from our gardens and common areas. The photos from the photo contest 2024 were also judged while we enjoyed looking back upon the year.

Greenhouse: Gardeners are encouraged to use the greenhouse to harden off seedlings that they have started at home, but be mindful of leaving room for other gardeners. Plants remaining without clear signage will be planted in common areas on the second garden day. The beds are for common plants and used during the garden day, so ask the board if you want to plant something. There is a special group to water the common plants in the greenhouse.

Other Events: We had the pleasure of hosting Lene Skrumsager Møller who spoke to us about her book [Fra Græsplæne til Grøntsagsmark](#). Many were in attendance, and she gave us a copy of her book to add to our small library which is stored in the board container and is accessible on garden days. We also had a somewhat impromptu grillaften where gardeners brought food to throw on the grill and share with others. You are encouraged to use the Facebook group to organize such events and possibly use the dishes, etc. in the board container.

Kommune Coordination / On-site Water Efforts: Mette has worked tirelessly toward the dream of having a water hook up that will solve a lot of our problems. She has reached out many times to various actors that could have an influence on the situation. Our predicament was even featured in an article in the Bispebjerg Bydelsavisen. This has led to a recent meeting with the kommune and a bit of direction for the next step forward. There is still a lot of uncertainty, but persistent efforts are being made, and the dream is still alive.

Building madness: the board has been very lenient in the past few years about building on the individual plots. This has gotten completely out of hand and needs to be addressed. As we look at the house rules later in the meeting, we will be altering the language to officially allow for small, low built structures, i.e. cold frames and raised beds. Greenhouses and other structures with solid materials, i.e. wood or plastic sheeting must be removed as soon as possible if they are over 1 meter tall or impeding on a neighbor's light, etc. The rules also state that fences are not allowed between individual gardens. No one joins the board hoping to have to enforce overstepping of the rules. If your garden doesn't comply, please handle it before the board has to threaten expulsion from the organization.

Questions: There were many questions related to what is allowed to be built on the ground. There were drawings that suggested what is allowed and what isn't. The assembly were asked to hold off discussions til the walkthrough of updated house rules.

3. Financial report

Presentation of accounts

Martin presented in detail the account for the year 2024.

Lersøgrøftens Integrationsbyhaver Regnskab 2024



In 2024 expenses were below the total income.

Saldo på AL konto d. 1/1 2024		274.738,67
Saldo på AL konto d. 1/3 2024		348.964,21
Saldo på AL konto d. 31/12 2024		306.048,76
Indtægter		102.676,11 kr.
Udgifter		71.366,02 kr.
I alt		31.310,09 kr.

	SUM af Udgift	SUM af Indtægt	Balance
Administration	3.414,75 kr.	- kr.	- 3.414,75 kr.
Havedag & Generalfosamlingen	3.498,58 kr.	- kr.	- 3.498,58 kr.
Rente	- kr.	794,05 kr.	794,05 kr.
Bestyrelsen	1.525,00 kr.	- kr.	- 1.525,00 kr.
Forsikring	1.396,76 kr.	77,10 kr.	- 1.319,66 kr.
Gebyr	1.288,00 kr.	- kr.	- 1.288,00 kr.
Gødning	11.670,00 kr.	- kr.	- 11.670,00 kr.
Haveleje (incl. venteliste)	- kr.	84.103,32 kr.	84.103,32 kr.
KK Husleje	- kr.	- kr.	- kr.
Værktøj og redskaber	11.860,43 kr.	- kr.	- 11.860,43 kr.
Vand	26.562,50 kr.	- kr.	- 26.562,50 kr.
Udeblivelsesgebyr	- kr.	17.701,64 kr.	17.701,64 kr.
Foredrag	10.150,00 kr.	- kr.	- 10.150,00 kr.
I alt	71.366,02 kr.	102.676,11 kr.	31.310,09 kr.

Less spent on "havedag and generalforsamling" than budgeted.

Slightly more (~2000kr.) spent on "gødning" than budgeted.

Spent ~14.000kr. Less on water compared to 2023 due to a wet season.

savings for permanent water pipe.

more spent on gødning, because we chose a better manure this year than last year.

less spent on water, because it was a very wet season.

The assembly approves the financial report.

Set the membership fee

Board suggestion - keep at 500 kr

Approved

Set the fine for not participating in each of two garden days

Board suggestion - keep at 250kr

Approved

discussion of how many years would go by if people don't show up, should they be kicked out. We should discuss it at evt. This was

forgotten, so it will be taken up by the board, and perhaps suggested next year as an additional house rule. .

Annual Waiting list fee

Board suggestion - keep at 100 dkk

Approved

4. Approval of budget

Presentation of budget

Martin presents the budget for the year 2025. Manure is increased by 2000.

Lersøgrøftens Integrationsbyhaver



Budget 2025

Saldo på AL konto d. 31/12 2024	306.048,76
Forventet saldo på AL konto d. 31/12 2024	245.048,76 kr.
Indtægter	103.500,00 kr.
Udgifter	164.500,00 kr.
Forventet balance	- 61.000,00 kr.

Budget 2025 in accordance with expenses and incomes from 2024. The experience tell us that most likely also this year we will not overspend.

	2025		Regnskab 2024	
	Udgifter	Indtægter	Sum af Udgifter	Sum af Indtægter
Administration	6.000,00 kr.	- kr.	3.414,75 kr.	- kr.
Havedag & Generalforsamlingen	10.000,00 kr.	- kr.	3.498,58 kr.	- kr.
Rente	- kr.	- kr.	- kr.	794,05 kr.
Bestyrelsen	1.500,00 kr.	- kr.	1.525,00 kr.	- kr.
Forsikring	1.500,00 kr.	- kr.	1.396,76 kr.	77,10 kr.
Gebyr	1.500,00 kr.	- kr.	1.288,00 kr.	- kr.
Gødning (Jordforbedring)	11.000,00 kr.	- kr.	11.670,00 kr.	- kr.
Haveleje [500kr] (incl. venteliste [100kr])		83.500,00 kr.		84.103,32 kr.
KK Husleje	16.000,00 kr.	- kr.	- kr.	- kr.
Værktøj og redskaber	12.000,00 kr.	- kr.	11.860,43 kr.	- kr.
Vand	50.000,00 kr.	- kr.	26.562,50 kr.	- kr.
Udeblivelsesgebyr (250kr)		20.000,00 kr.		17.701,64 kr.
Kommunikation	5.000,00 kr.	- kr.	- kr.	- kr.
Projektpulje	50.000,00 kr.	- kr.	10.150,00 kr.	- kr.
I alt	164.500,00 kr.	103.500,00 kr.	71.366,02 kr.	102.676,11 kr.

3000 kr. less budgeted for "Havedag & Generalforsamlingen" compared to 2024

2000 kr. more budgeted for "Gødning" compared to 2024

Remember that we budget money for projects and activities

The budget is approved.

5. Election of Board members

Election of Full board members

Mette explained the board tasks.

Board members (attend meetings and can vote on decisions)
 Cyndi Nipper and Ylva Hårdemark are ending their terms. Mette Urth (DK), Martin Frølund (DK), and Amandine Godet (FR) have another year left on their terms. 2 board members shall be elected (at least 1 non-Danish).

New board members: Theo, 78 is elected. Cyndi continues for another term.

Election of Alternatives

Alternates (attend meetings and can vote in the absence of a full member). At least 2 shall be chosen.

New alternates: Emilie 145, Cecilie 15, are elected. Ylva continues as an alternate as well.

The board is very joyous over new board members.

Election of internal auditor and alternate

New auditor: garden 90 Lennart.

New alternate: Marc Aas Nielsen would like to continue

6. Photo contest 2024 winner recognition

Mette explained about the contest, the photos that were sent and divided into different categories. We voted for the winners at the Harvest Festival, and they have received a gift card.

The winners are gardens no: 5, 15, 15, 62, 62, and 140

For the photo contest 2025, email the photo to the board or by Facebook and the board will print them out for the photo contest day. The board uses the photos to send on Facebook or mail, so if people don't want to have their photos sent out, they can write to the board (especially relevant if there are people in the picture).

Two extra gift cards were given as door prizes for attendees of the general assembly..

7. Changes to the House Rules

Official changes are made to the Danish version and translated to English afterward. The old wording is shown first followed by the new version in italics. Spelling corrections are in light yellow, and content changes are in darker yellow. Reasoning and discussion follows.

2.2 Hvert medlem har pligt til at deltage i mindst 2 af de årlige arbejdsdage, ellers opkræves en bod fastlagt af generalforsamlingen. Arbejdsdagene varsles af bestyrelsen mindst 4 uger før.

2.2 Hvert medlem har pligt til at deltage i mindst 2 af de årlige arbejdsdage, ellers opkræves en bøde fastlagt af generalforsamlingen. Årets arbejdsdage sendes ud på mail efter bestyrelsen er konstitueret og har afholdt første møde. Hvert enkelt havedag annonceres påny når der er 1 uge til via mail og sociale medier.

Reason: The first garden day cannot be announced with four weeks notice. We now plan the whole year at the beginning of the season.

Discussion: accepted

2.6 Det er ikke tilladt at fodre vilde katte

2.6 Det er ikke tilladt at fodre vilde katte eller andre dyr.

Reason: addition for clarity

Discussion: accepted

2.8 Haverne skal være forsynet med tydeligt nummer og skelpælene må ikke flyttes.

2.8 Haverne skal være forsynet med tydeligt nummer, og skelpælene må ikke flyttes, hvilket betyder at man ikke må ændre på havens areal, herunder inddrage stierne rundt om haven.

Reason: addition for clarity – paths are being impeded, kolonihaver neighbors complain, kommune rules are being violated

Discussion: accepted

2.10 Knallertkørsel og cykling er forbudt på foreningens område og stier

2.10 Knallertkørsel og cykling er forbudt på foreningens område og græsstier.

Reason: addition for clarity – you can bike on the gravel path

Discussion: accepted

2.12 Af- og pålæsning
er tilladt

~~-removed-~~

Reason: obvious / no longer necessary

Discussion: agreed

3.3 I en have må der højst være 10 procents opholdsareal (fliser, plæne
m.m.).

*3.3 I en have må der højst være 10 procents opholdsareal (fliser,
plæne, bænke, m.m.).*

Reason: further definition

Discussion: accepted

3.5 Medlemmer har pligt til at holde sin have og de tilstødende stier fri for frø-
og rodspredende ukrudt.

*3.5 Medlemmer har pligt til at holde sin have og de tilstødende stier fri
for meget frøspredende, eller rodspredende planter/udkrudt, der er
vanskelige at fjerne eller holde nede. Dette indebærer også at holde
græsset nede, så der fortsat er mulighed for fri passage. Det er ikke
tilladt at udvide sin have mod stien, eller anvende den til havebrug.*

Reason: addition for clarity – meaning unruly spreading weeds like
grass; consider your neighbors and keep the kolonihaver neighbors
and kommune happy.

Discussion: accepted

3.7 Der må ikke sættes hegn mellem haver.

3.7 Der må ikke etableres hegn over 40 cm mellem haverne.

Discussion: This change was brought about through the discussion about building structures. "Fences above 40 cm may not be established between the gardens." New wording accepted and translated to Danish

3.9 Vand må kun hentes i vandekande og i spand fra beholdere med opsamlet regnvand.

3.9 Bestyrelsen fastsætter, hvor meget vand hver haveejer har ret til pr. sæson, ud fra budget til vand og tørkeperioder. Vandforbrug ud over det tilladte skal medbringes af haveejerens selv.

Reason: outdated

Discussion: accepted, but questions clarifying that its 2x3 cans pr week.

3.10 Haveaktiviteter skal være påbegyndt 1. maj hvert år.

3.10 Der skal være tydelige tegn på påbegyndte haveaktiviteter pr 1. Maj hvert år.

Reason: altered for clarity

Discussion: encourage to work a lot in your garden in the last half of April. Accepted.

3.12 Affald, der ikke kan komposteres, fjernes af det enkelte medlem. Der må ikke henligge affald i egne haver eller henstilles affald på foreningens område.

3.12 Affald, der ikke er haveaffald, fjernes af det enkelte medlem. Der må ikke henlægges affald i egne haver eller henstilles affald på foreningens område.

Reason: A large portion of our garden waste cannot be composted, i.e. quick grass, seed pods.

Discussion: mentioning from audience that this is really helpful. Accepted.

3.14 Fælleshuse, redskabsskure, trillebøre, redskaber, opslagstavler og øvrigt fællesudstyr stilles under medlemmernes beskyttelse.

3.14 Redskabsskure, trillebøre, redskaber, opslagstavler og øvrigt fællesudstyr stilles under medlemmernes beskyttelse. Efterladte fællesredskaber, der ikke er i brug, skal altid afleveres til fællescontainerne.

Reason: altered for accuracy – We do not and cannot have a fælleshus.

Discussion: accepted

3.16 Fælles trillebøre og redskaber skal straks efter brugen rengøres og stilles i fællesskuret, hvorfra de er hentet.

3.16 Fælles trillebøre og redskaber skal straks efter brugen rengøres og stilles i redskabsskuret, hvorfra de er hentet.

Reason: Altered for consistency and clarity

Discussion: accepted

4.2 Der må ikke bygges havehuse/ redskabsskure/ drivhuse på havelodderne.

4.2 Der må ikke bygges havehuse/ redskabsskure/ drivhuse på havelodderne. Der må ikke være ting (for eksempel mistbænk) højere end 1 meter bygget på grunden. Åbne støttekonstruktioner som espalier uden tag er undtaget fra højdebegrænsningen.

Reason: Added to open up the possibilities a little and help the board enforce what actually is problematic.

Discussion: It was decided to change wording further to include "Open support structures like trellises without roofs are exempt from the height restriction."

New change added, accepted, and translated to Danish.

5.2.2 Alt andet regnvand skal afledes lokalt på haveforeningens areal.

-removed-

5.2.3 Strøm og varme produceres så vidt det er muligt ved brug af solceller og/ eller vindmøller.

-removed-

5.2.4 Der etableres fælles kompostpladser

-removed-

Reason: removed due to being outdated and no longer relevant

Discussion: accepted

5.3 Der henstilles til at dyrke sin have klimatilpasset. Det vil sige at man

- vælger planter der kan fungere i havernes klima, med de vand og tørke forhold det giver
- i stigende grad følger regenerative principper
- ikke graver hele haven op og planter påny hver sæson, medmindre man er ny havelejer på grunden.

Reason: addition due to new gardening mindsets

Discussion: accepted, but people want more tips on

Evt:

- Discussion on if people want to have garden help for their garden. We do not know how to administer this suggestion. Maybe we can create an additional open facebook group. The board will discuss it further.
- Make an open event to walk through gardens 1st of May and later in May after the fines are sent out. This makes it easier for the board to maintain warnings, fines, exclusion, etc. There will be a post in the facebook group.
- New gardeners ask for tips on what is smart to plant. Martin will advise on permaculture and how to be a part of that group, and post a list of nice cover crop plants.
- Reminder of not using chemical manure and pellets.
- Lots of talk on tips for new gardeners, where to get free soil at the recycling stations.
- Number in attendance except board numbers 11. Two won a gift certificate.

Closure of the assembly at 16:00. See you in the gardens.

Board signatures

Block letters:

Formand

Block letters:

Kasserer

Block letters:

Næstformand

Block letters:

Bestyrelsesmedlem

Block letters:

Bestyrelsesmedlem

Block letters:

Suppleant

Block letters:

Suppleant

Block letters:

Suppleant